



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

**PROCESSO VERBALE**

**della seduta n.** 58 DEL 12 MARZO 2013

**PRESIDENZA**

PRESIDENTE ROSA ZELGER THALER  
VICE PRESIDENTE MARCO DEPAOLI

**SEGRETARI QUESTORI** CONSIGLIERI CIVICO, MUNTER E SEPPI

**LEGISLATURA** XIV<sup>^</sup>

## ARGOMENTI TRATTATI

**INTERROGAZIONE N. 192 A RISPOSTA ORALE**, presentata dai Consiglieri regionali Penasa, Savoi, Civettini, Paternoster e Artioli, per sapere chi ha permesso la costituzione di una associazione temporanea di imprese (ATI) tra PensPlan Invest SGR S.p.A. e Finanziaria Internazionale Investments SGR S.p.A. con sede in Conegliano (TV), con chi ha partecipato PensPlan alla procedura per la selezione del gestore del Fondo immobiliare "Fondo Housing Sociale Trentino" che ha un valore superiore a 110 milioni di euro e quali vantaggi avrà la Regione da tale accordo imprenditoriale;  
(svolta);

**DISEGNO DI LEGGE N. 57**: Modifiche alla legge regionale 27 novembre 1993, n. 19 (Indennità regionale a favore dei lavoratori disoccupati inseriti nelle liste provinciali di mobilità e disposizioni in materia di previdenza integrativa) e successive modifiche (presentato dalla Giunta regionale)  
(approvato);

**DISEGNO DI LEGGE N. 58**: Modifica delle circoscrizioni territoriali dei Comuni di Bressanone e Varna (presentato dalla Giunta regionale)  
(discussione generale).

Il giorno 12 marzo 2013 alle ore 10.03, il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige/Südtirol si riunisce nella sede di Bolzano, Piazza Silvius Magnago, 6, per esaminare gli argomenti posti all'ordine del giorno, prot. n. 497/2013/Cons. reg.

Presiede la Presidente Zelger, assistita dai Segretari questori Civico, Munter e Seppi.

La Presidente Zelger comunica che hanno giustificato la loro assenza i consiglieri Civettini (pomeriggio), Magnani e Viola (mattino).

Nel corso della seduta sono sopraggiunti i consiglieri Durnwalder, Pöder e Stirner Brantsch.

Sono inoltre assenti i consiglieri Ottobre, Penasa (pomeriggio) e Zeni (pomeriggio).

Il Segretario Questore Civico dà lettura del processo verbale della seduta n. 57 del 28 febbraio 2013, che si considera approvato ai sensi del secondo comma dell'art. 41 del Regolamento.

La Presidente commemora la scomparsa dell'ex consigliere Armando Bertorelle e invita l'Aula ad osservare un minuto di silenzio in segno di cordoglio.

La Presidente comunica:

Il 7 marzo 2013 è stata presentata dai Consiglieri regionali Savoi, Paternoster, Penasa e Civettini la mozione n. 69, affinché la Giunta regionale abbia come obiettivo prioritario, nella definizione del Regolamento attuativo del fondo di cui all'articolo 1 della legge regionale n. 8 del 2012 e di cui al relativo capitolo 13.200 del documento tecnico, l'attuazione di progetti di investimento strategici per la creazione di nuovi posti di lavoro e per il mantenimento di quelli esistenti.

L'11 marzo 2013 è stata presentata dai Consiglieri regionali Dominici, Ottobre e Zanon la mozione n. 70, affinché la Giunta regionale valorizzi le minoranze linguistiche già riconosciute o in via di riconoscimento emerse dall'ultimo censimento, le loro identità linguistiche, culturali e storiche, sostenendo finanziariamente ricerche e pubblicazioni e favorisca la fondazione di centri culturali e di piccole biblioteche per il recupero delle tradizioni, usi e costumi.

È pervenuta la seguente interrogazione a risposta scritta:

**n. 202**, presentata in data 5 marzo 2013, dal Consigliere regionale Maurizio Vezzali, per avere indicazioni sulle aree di servizio dotate di impianti di erogazione di GPL dislocate lungo l'Autostrada del Brennero.

La Presidente rende noto che la Conferenza dei Capigruppo ha stabilito di anticipare la trattazione del trentesimo punto iscritto all'ordine del giorno, l'Interrogazione n. 192, e pone in votazione tale proposta, che risulta approvata a maggioranza per alzata di mano.

La Presidente pone quindi in trattazione il trentesimo punto dell'ordine del giorno:

n. 30

**INTERROGAZIONE N. 192 A RISPOSTA ORALE**, presentata dai Consiglieri regionali Penasa, Savoi, Civettini, Paternoster e Artioli, per sapere chi ha permesso la costituzione di una associazione temporanea di imprese (ATI) tra PensPlan Invest SGR S.p.A. e Finanziaria Internazionale Investments SGR S.p.A. con sede in Conegliano (TV), con chi ha partecipato PensPlan alla procedura per la selezione del gestore del Fondo immobiliare "Fondo Housing Sociale Trentino" che ha un valore superiore a 110 milioni di euro e quali vantaggi avrà la Regione da tale accordo imprenditoriale.

La Presidente concede la parola alla consigliera Penasa per la lettura e l'illustrazione dell'interrogazione e all'assessora Stocker per la risposta.

Replica la consigliera Penasa, che si dichiara insoddisfatta.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Tinkhauser.

La Presidente pone in trattazione il primo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 1

**DISEGNO DI LEGGE N. 57: Modifiche alla legge regionale 27 novembre 1993, n. 19 (Indennità regionale a favore dei lavoratori disoccupati inseriti nelle liste provinciali di mobilità e disposizioni in materia di previdenza integrativa) e successive modifiche (presentato dalla Giunta regionale).**

L'assessora Stocker legge la relazione accompagnatoria e il consigliere Pardeller quella della I Commissione legislativa.

La Presidente dichiara inammissibile un ordine del giorno al disegno di legge presentato dal gruppo dei Freiheitlichen.

Dichiarata aperta la discussione generale, la Presidente concede la parola ai consiglieri Penasa, Heiss, Morandini, Firmani, Filippin e all'assessora Stocker per la replica.

Assume la Presidenza il vice Presidente Depaoli.

Al termine della discussione generale, il vice Presidente pone in votazione il passaggio alla discussione articolata, che risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Riassume la Presidenza la Presidente Zelger, che dà lettura dell'articolo 1.

Sull'articolo intervengono le consigliere Klotz e Penasa.

Intervenendo sull'ordine dei lavori, l'assessora Stocker chiede una breve sospensione della seduta per poter affrontare delle questioni di carattere tecnico.

La Presidente accoglie tale richiesta e sospende la seduta per 10 minuti.

Sono le ore 11.41.

La seduta riprende alle ore 11.53.

Non essendovi ulteriori interventi, la Presidente pone in votazione l'articolo 1, che risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 1 bis.

La Presidente comunica che dalla prima firmataria assessora Stocker è stato ritirato l'emendamento prot. n. 383 e dà lettura dell'emendamento prot. n. 568 di cui risulta prima firmataria la stessa assessora Stocker.

Nessuno intervenendo, posto in votazione, l'emendamento prot. n. 568 risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Sull'articolo interviene la consigliera Penasa.

Posto in votazione, l'articolo 1 bis come emendato è approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 2 e dell'emendamento prot. n. 573 di cui risulta prima firmataria l'assessora Stocker, che provvede alla sua illustrazione.

Sul merito intervengono i consiglieri Dorigatti, Penasa, Morandini e Dorigatti per la seconda volta.

Al termine del dibattito, l'emendamento prot. n. 573, posto in votazione, risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Non essendovi ulteriori richieste di intervento, l'articolo 2 come emendato, posto in votazione, è approvato a maggioranza per alzata di mano.

Viene data lettura dell'articolo 3.

Sul merito interviene il consigliere Morandini.

Replica l'assessora Stocker.

Posto in votazione, l'articolo 3 è approvato a maggioranza per alzata di mano.

Non essendovi dichiarazioni di voto, la Presidente pone in votazione finale il disegno di legge n. 57.

Al termine dello scrutinio, la Presidente comunica l'esito della votazione:

votanti	57
schede favorevoli	35
schede bianche	21
schede nulle	1

Il Consiglio approva.

Si passa ad affrontare il secondo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 2

**DISEGNO DI LEGGE N. 58: Modifica delle circoscrizioni territoriali dei Comuni di Bressanone e Varna (presentato dalla Giunta regionale).**

L'assessore Bizzo legge la relazione accompagnatoria e il consigliere Pardeller quella della I Commissione legislativa.

Alle ore 12.45, la Presidente Zelger sospende la seduta, aggiornandola alle ore 15.00.

La seduta riprende alle ore 15.04.

Effettuato l'appello dei presenti, la Presidente Zelger sull'ordine dei lavori concede la parola al consigliere Baumgartner, che chiede una breve sospensione della seduta per effettuare una riunione delle forze di maggioranza.

La Presidente accoglie la richiesta e sospende la seduta la seduta fino alle ore 15.25.

Sono le ore 15.08.

Alle ore 15.43 la Presidente Zelger indice una riunione del Collegio dei Capigruppo fino alle ore 16.00.

Alle ore 16.30 la Presidente Zelger comunica che la sospensione dei lavori si prolunga per ulteriori 20 minuti.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Savoi.

La seduta è sospesa alle ore 16.33.

La seduta riprende alle ore 16.52.

La Presidente Zelger rende noto che al disegno di legge n. 58 è stato presentato un emendamento che introduce un ulteriore articolo, quindi dichiara aperta la discussione generale e concede la parola ai consiglieri Borga e Urzi.

Assume la Presidenza il vice Presidente Depaoli.

In sede di dibattito interviene il consigliere Savoi.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Urzi, che chiede una breve sospensione della seduta per permettere la distribuzione degli allegati al disegno di legge in lingua italiana.

Riassume la Presidenza la Presidente Zelger, che risponde al consigliere Urzi e in sede di dibattito generale concede la parola ai consiglieri Heiss, Egger e Chiocchetti.

Assume la Presidenza il vice Presidente Depaoli, che concede la parola al consigliere Filippin.

Riassume la Presidenza la Presidente Zelger, che fornisce alcune precisazioni in merito all'ammissibilità dell'emendamento presentato.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Urzi.

Alle ore 18.04 la Presidente dichiara chiusa la seduta e ricorda che il Consiglio sarà riconvocato con avviso a domicilio.

LA PRESIDENTE

I SEGRETARI QUESTORI

MDA/so